



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS UNTUK
KOMUNIKASI BISNIS DAN PROFESIONAL
JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN

HALAMAN PENGESAHAN

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

- a. Judul : Penerjemahan Perjanjian Kerja Sama Antara Kantor Dagang dan Ekonomi Indonesia (KDEI) dengan Taiwan Economic and Trade Office (TETO)
- b. Penyusun
- | | | |
|---------|---|-----------------------|
| 1) Nama | : | Fahriyah Dara Puspita |
| 2) NIM | : | 2208411046 |
- c. Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Jurusan : Administrasi Niaga
- e. Waktu Pelaksanaan : 22 September 2025 – 22 Januari 2026
- f. Tempat Pelaksanaan : Jl. Gatot Subroto No.Kav. 52-53, RT.1/RW.4, Kuningan Timur, Kecamatan Setiabudi, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12950

Jakarta, 17 Desember 2025

Pembimbing PNJ

Taufik Eryadi Abdillah, S.S., M.Hum.
NIP. 199603102024061001

Pembimbing Perusahaan

Angga Waleza Yudha, S.E.
NIP. 198305012010121003

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A

NIP.199103022023212042



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini. Penulisan laporan ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Terapan. Dalam melaksanakan kegiatan Praktik Kerja Lapangan dan penulisan laporan, penulis banyak dibimbing dan dibantu oleh berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A. selaku Koordinator Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO)
2. Taufik Eryadi Abdillah, S.S., M.Hum. selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan laporan Praktik Kerja Lapangan ini;
3. Instansi Kementerian Perindustrian Republik Indonesia yang telah banyak membantu dalam usaha memperoleh data yang penulis perlukan;
4. Angga Walesa Yudha, S.E. selaku supervisor dan pembimbing perusahaan yang telah memberikan banyak waktu, kesempatan, dan ilmu untuk penulis selama kegiatan PKL;
5. Orang tua dan keluarga penulis yang telah memberikan bantuan dukungan moral dan materil;
6. Najma, Annasya, Bimo, dan selaku sahabat penulis yang turut membantu dan mendukung penulis untuk menyelesaikan penulisan laporan PKL ini.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membala segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga laporan Praktik Kerja Lapangan ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu di masa depan.

Jakarta, 18 Desember 2025

Penulis



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN.....	ii
PRAKATA.....	ii
DAFTAR ISI.....	iv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Ruang Lingkup Kegiatan.....	2
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan	2
1.4 Tujuan dan Manfaat.....	3
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	4
2.1 Definisi Penerjemahan.....	4
2.2 Teknik Penerjemahan	4
BAB III HASIL PELAKSANAAN	11
3.1 Unit Kerja PKL.....	11
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan	12
3.3 Uraian Proses Penerjemahan	14
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi	17
BAB IV PENUTUP	20
4.1 Kesimpulan.....	20
4.2 Saran	20
DAFTAR PUSTAKA	22
LAMPIRAN	23



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Struktur Unit Kerja Direktorat Jenderal IKMA 12





© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Surat Keterangan PKL.....	23
Lampiran 2 Log Book	24
Lampiran 3 Sejarah Instansi Kemenperin RI.....	28
Lampiran 3 Sejarah Instansi Kemenperin RI.....	29
Lampiran 4 Struktur Unit Kerja Direktorat Jenderal IKMA.....	29
Lampiran 5 Dokumen Surat Perjanjian Kerja Sama.....	30

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Politeknik Negeri Jakarta (PNJ), merupakan salah satu perguruan tinggi yang menerapkan kebijakan Merdeka Belajar Kampus Merdeka (MBKM). Program MBKM yang digagas oleh Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi (Kemendikbudristek) memberikan kesempatan bagi mahasiswa untuk memperoleh pengalaman belajar di luar lingkungan akademik kampus dan program studi utamanya. Kebijakan ini bertujuan untuk membantu mahasiswa mengenali serta mengembangkan potensi diri melalui pengalaman langsung di dunia kerja maupun industri, sehingga mampu memiliki keterampilan yang relevan dan siap bersaing dalam lingkungan profesional.

Sebagai bagian dari penerapan kebijakan tersebut, mahasiswa Program Studi Diploma IV Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO) di bawah naungan Jurusan Administrasi Niaga diwajibkan untuk melaksanakan PKL dengan durasi minimal empat bulan. Kegiatan ini menjadi kesempatan bagi mahasiswa untuk mengasah kemampuan berbahasa Inggris baik secara lisan maupun tulisan. Berdasarkan kebijakan program studi serta minat pribadi di bidang komunikasi bisnis dan kebijakan industri, penulis memilih untuk melaksanakan PKL di Kementerian Perindustrian Republik Indonesia melalui program Magang Mandiri.

Selama melaksanakan PKL penulis ditempatkan di Divisi Hukum dan Kerja Sama Direktorat Jenderal Industri Kecil, Menengah, dan Aneka (IKMA). Pada divisi ini penulis terlibat langsung dalam penyusunan, analisis, dan dokumen hukum seperti *Memorandum of Understanding (MoU)*, *Term of Reference (ToR)* yang disusun dalam rangka kerja sama antara Kementerian Perindustrian dan pihak luar negeri untuk mendukung pengembangan sektor Usaha Mikro, Kecil, dan Menengah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(UMKM), perjanjian kerja sama, serta pengelolaan isu-isu terkait kekayaan intelektual industri.

Hal ini memberikan kesempatan dan pengalaman bagi penulis untuk memahami secara langsung bagaimana proses pembelajaran dan penerjemahan diterapkan di lingkungan pemerintahan dalam konteks hukum dan industri, serta bisa membangun kesiapan penulis dalam menghadapi dunia kerja profesional. Dengan demikian, kemampuan penerjemahan menjadi kebutuhan nyata di lingkungan instansi tersebut dan menjadi alasan penulis melaksanakan PKL di tempat tersebut.

Setelah menyelesaikan berbagai kegiatan tersebut, sebagai bentuk pertanggungjawaban akademik sekaligus refleksi terhadap pengalaman yang didapatkan selama pelaksanaan PKL, penyusunan laporan ini menjadi hal yang sangat penting. Melalui laporan ini, penulis berupaya memaparkan secara sistematis proses pelaksanaan kegiatan, capaian keterampilan yang dikembangkan, serta kontribusi yang diberikan selama PKL. Dengan demikian, laporan ini tidak hanya berfungsi sebagai dokumentasi kegiatan akademik, tetapi juga menjadi bukti kesiapan penulis dalam menghadapi dunia kerja profesional, khususnya di bidang komunikasi dan penerjemahan dalam konteks kebijakan industri.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Kegiatan yang dilakukan selama penulis melaksanakan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Kementerian Perindustrian Republik Indonesia yaitu menerjemahkan surat undangan, *MoU*, perjanjian kerja sama, dan *Term of Reference (ToR)* dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia, serta menginput surat masuk melalui situs web SRIKANDI (Sistem Informasi Kearsipan Dinamis Terintegrasi).

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Waktu dan tempat pelaksanaan PKL dilaksanakan pada:

- a. Waktu : 22 September 2025 s.d 22 Januari 2026
- b. Instansi : Kementerian Perindustrian Republik Indonesia
- c. Alamat : Jl. Gatot Subroto No.Kav. 52-53, RT.1/RW.4, Kuningan Tim., Kecamatan Setiabudi, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12950



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4 Tujuan dan Manfaat Praktik Kerja Lapangan

1.4.1 Tujuan

Kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini memiliki tujuan sebagai berikut:

- a. Memenuhi persyaratan SKS pada semester 7 (tujuh) Program Studi BISPRO;
- b. Menyusun dan melaporkan seluruh kegiatan dan pengalaman yang didapatkan selama masa PKL secara terstruktur;
- c. Meningkatkan pengetahuan dan keterampilan penerjemahan khususnya dalam konteks hukum dan bisnis.

1.4.2 Manfaat

Kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini memiliki manfaat sebagai berikut:

- a. Mengasah kemampuan penerjemahan dalam situasi kerja nyata di lingkungan profesional;
- b. Mendorong penulis untuk melakukan refleksi dan penilaian diri atas kemampuan dan pencapaian yang telah diraih selama PKL;
- c. Menjadi sumber informasi dan referensi bagi mahasiswa berikutnya yang akan melaksanakan kegiatan PKL di instansi atau bidang serupa.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV

PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Berdasarkan kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL) yang telah dilaksanakan di Kementerian Perindustrian Republik Indonesia, khususnya pada Direktorat Jenderal Industri Kecil, Menengah, dan Aneka (IKMA) di Divisi Hukum dan Kerja Sama, memberikan pengalaman yang berharga bagi penulis dalam memahami penerapan ilmu yang telah didapatkan selama perkuliahan ke dalam dunia kerja nyata. Melalui kegiatan penerjemahan dokumen hukum seperti *Memorandum of Understanding (MoU)*, *Cooperation Agreement*, dan *Terms of Reference (ToR)*, penulis memperoleh wawasan mengenai pentingnya ketelitian dan pemahaman konteks hukum dalam proses penerjemahan di lingkungan pemerintahan dan melatih kemampuan tanggung jawab, ketepatan waktu, serta kejelian dalam mencatat informasi penting.

Selama menjalani PKL, penulis menghadapi beberapa kendala, antara lain proses adaptasi terhadap budaya kerja di instansi pemerintah yang memiliki karakteristik berbeda dari perusahaan swasta, kesulitan memahami istilah hukum yang bersifat spesifik, serta tantangan dalam menyesuaikan format data dan kecepatan diskusi rapat. Namun, melalui komunikasi yang baik dengan pembimbing, upaya belajar mandiri, serta penerapan strategi kerja yang efektif, seluruh kendala tersebut dapat diatasi dengan baik. Secara keseluruhan, kegiatan PKL ini telah memberikan gambaran nyata mengenai dinamika kerja di instansi pemerintah, sekaligus memperkuat kemampuan profesional, kedisiplinan, dan etika kerja penulis dalam menghadapi dunia kerja di masa mendatang.

4.2 Saran

Berdasarkan pengalaman selama menjalani kegiatan PKL, penulis menyarankan agar Kementerian Perindustrian, khususnya Direktorat Jenderal IKMA, dapat terus memberikan kesempatan bagi mahasiswa untuk mengikuti program magang



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

sebagai sarana pembelajaran dan pengembangan diri. Penulis juga berharap pembimbing lapangan dan pegawai instansi dapat memberikan bimbingan yang lebih intensif kepada mahasiswa magang, terutama pada tahap awal penempatan, agar proses adaptasi berjalan lebih lancar dan mahasiswa dapat memahami sistem kerja yang berlaku dengan baik. Selain itu, peningkatan komunikasi dan keterbukaan antarsesama pegawai terhadap mahasiswa magang diharapkan dapat menciptakan lingkungan kerja yang lebih supportif, sehingga pengalaman magang menjadi lebih bermakna dan produktif.

Dari sisi akademik, pihak kampus diharapkan dapat lebih aktif dalam membantu mahasiswa dengan memberikan pembekalan tambahan sebelum pelaksanaan PKL, khususnya terkait informasi kesempatan magang, misalnya dengan memperluas jaringan kerja sama dengan instansi atau perusahaan, serta membagikan informasi lowongan magang secara rutin tanpa menunggu permintaan dari mahasiswa. Langkah ini akan membantu mahasiswa agar tidak mengalami keterlambatan dalam pelaksanaan PKL dan dapat mempersiapkan diri lebih optimal sebelum terjun ke dunia kerja.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Indriyany, F. N. (2019). Ideologi Penerjemahan Pada Kata-kata Berkonsep Budaya dalam Novel Terjemahan *The Kite Runner*. *Deskripsi Bahasa*, 2(1), 26-28.
- Kementerian Perindustrian Republik Indonesia. Direktorat Jenderal Industri Kecil, Menengah, dan Aneka. <https://ikm.kemenperin.go.id/>
- Prosedur Penerjemahan. (2017). *Materi Sajarwa*. Diakses dari <https://fos.fib.ugm.ac.id/wp-content/uploads/sites/202/2017/09/Materi-Sajarwa-2.pdf>
- _____. Sejarah Kementerian Perindustrian. <https://kemenperin.go.id/profil/69/sejarah-kementerian-perindustrian>
- Siregar, R., Safriandi, F., Ramadhan, A., Kalsum, E. U., Siregar, M. Z. (2022). Penerjemahan Sebagai Jembatan Antarbudaya. *Jurnal Deputi*, 2(1), 44-45.
- Teknik Penerjemahan. (2017). *Materi Sajarwa*. Diakses dari <https://fos.fib.ugm.ac.id/wp-content/uploads/sites/202/2017/09/Materi-Sajarwa-3.pdf>
- Usi Vokasi. (2024). Metode Translation Menurut Peter Newmark (1988) dan Strategi dalam Penerjemahan. <https://vokasi.unair.ac.id/metode-translation-menurut-peter-newmark-1988-dan-strategi-dalam-penerjemahan/>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

Lampiran 1 Surat Keterangan PKL



DIREKTORAT JENDERAL INDUSTRI KECIL, MENENGAH DAN ANEKA

Jalan Jenderal Gatot Subroto Kav. 52-53 JAKARTA 12950
Telp. : 5255509 (Sentral), 5251761 (Langsung), Fax. : 5251449, 5255351

Nomor : 1388/IKMA.1/KP/IX/2025
Lampiran : 1 (satu) lembar
Hal : Praktik Kerja/ Magang

Jakarta, 23 September 2025

Yth.
Wakil Direktur Bidang Kemahasiswaan
Ketua Jurusan Administrasi Niaga
Politeknik Negeri Jakarta
Di –
Tempat

Menindaklanjuti surat Saudara Nomor 10308/PL3/PK.01.09/2025 tanggal 19 September 2025 hal Permohonan Magang Industri, dengan ini disampaikan bahwa pada prinsipnya kami menyetujui Mahasiswa dibawah ini untuk melaksanakan magang selama 4(empat) bulan yang dimulai pada tanggal 22 September s.d 22 Januari 2026 di Sekretariat Direktorat Jenderal Industri Kecil, Menengah, dan Aneka. Adapun nama Mahasiswa dimaksud adalah sebagai berikut :

NO	NAMA	NIS	PROGRAM STUDI
1.	Fahriyah Dara Puspita	2208411046	D-4 Bahasa Inggris Komunikasi Bisnis dan Profesional
2.	Najma Irba Azzahra	2208411055	D-4 Bahasa Inggris Komunikasi Bisnis dan Profesional

Untuk informasi lebih lanjut, dapat menghubungi Saudara R. Bobby Haditya Putra (0812-1946-155).

Demikian, atas perhatian dan kerjasama Saudara disampaikan terima kasih.

Sekretaris Direktorat Jenderal Industri Kecil, Menengah, dan Aneka,



Tembusan :
Direktur Jenderal IKMA



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2 Log Book



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

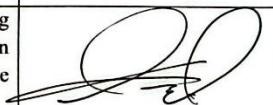
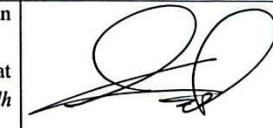
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM PEMBIMBINGAN PKL

(PENYELIA)

1. Nama Perusahaan/Industri : Kementerian Perindustrian Republik Indonesia
2. Alamat : Jl. Gatot Subroto No.Kav. 52-53, RT.1/RW.4, Kuningan Tim., Kecamatan Setiabudi, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12950
3. Judul PKL : Penerjemahan Perjanjian Kerja Sama Antara Kantor Dagang dan Ekonomi Indonesia (KDEI) dengan Taiwan Economic and Trade Office (TETO)
4. Nama Penyelia : Angga Waleza Yudha, S.E.

Waktu	Aktivitas yang Dilakukan	Tanda Tangan
Minggu 1	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Februari ke aplikasi SRIKANDI	
Minggu 2	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Maret ke aplikasi SRIKANDI- Membaca dan memeriksa ketepatan bahasa dalam MoU antara Kementerian Perindustrian RI dengan Kementerian Industri dan Perdagangan Federasi Rusia tentang Kerja Sama Industri	
Minggu 3	<ul style="list-style-type: none">- Menghadiri Rapat Pembahasan <i>Zero Draft Riyadh Declaration</i>- Membuat notuleksi dari Rapat Pembahasan <i>Zero Draft Riyadh Declaration</i>	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2 Log Book

Minggu 4	<ul style="list-style-type: none">- Menghadiri Rapat Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe on Industrial Cooperation</i>- Membuat notulensi dari Rapat Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe on Industrial Cooperation</i>	
Minggu 5	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan April dan Mei ke aplikasi SRIKANDI	
Minggu 6	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Juni ke aplikasi SRIKANDI	
Minggu 7	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Juli ke aplikasi SRIKANDI- Menghadiri Rapat lanjutan Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe on Industrial Cooperation</i>- Membuat notulensi dari Rapat lanjutan Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe on Industrial Cooperation</i>	
Minggu 8	<ul style="list-style-type: none">- Menginput 113 data <i>One Village One Product</i> (OVOP) tahun 2024 ke dalam dashboard excel	
Minggu 9	<ul style="list-style-type: none">- Menghadiri Rapat lanjutan Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe</i> untuk <i>Working Group Industrial Technologies</i>- Membuat notulensi dari Rapat lanjutan Pembahasan <i>Draft Work Plan Indonesia-Turkiye Join Committe</i> untuk <i>Working Group Industrial Technologies</i>	

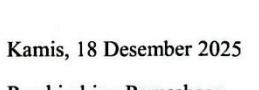


© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

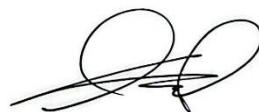
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2 Log Book

	<ul style="list-style-type: none">- Menghadiri Rapat mengenai <i>Business Matching</i> di Rusia dalam rangka <i>Road to Indonesia Partner Country INOPROM 2026</i>	
Minggu 10	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Agustus ke aplikasi SRIKANDI	
Minggu 11	<ul style="list-style-type: none">- Menghadiri dan membuat notulensi dari rapat mengenai penyusunan RIA rancangan permenperin dalam rangka tata kelola brand Indonesian Naturals- Menghadiri dan membuat notulensi dari rapat pembahasan teknis dan penyiapan substansi kunjungan delegasi pemerintah wilayah Chelyabinsk Federasi Rusia ke Indonesia	
Minggu 12	<ul style="list-style-type: none">- Melakukan koordinasi serta pemantauan kegiatan pameran IPEMI di Kementerian Perindustrian, termasuk memastikan pengaturan dan kelancaran operasional booth penjualan	
Minggu 13	<ul style="list-style-type: none">- Memasukkan surat-surat yang diterima oleh Sekretariat Ditjen IKMA pada bulan Agustus ke aplikasi SRIKANDI	

Kamis, 18 Desember 2025

Pembimbing Perusahaan



Angga Waleesa Yudha, S.E.
NIP. 198305012010121003



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3 Sejarah Instansi Kemenperin RI

Kementerian Perindustrian REPUBLIK INDONESIA

Sektor industri dan perdagangan awalnya menjadi satu dan berada di bawah Kementerian Kemakmuran (Kabinet Republik Indonesia I, 19 Agustus 1945).

Dalam berbagai kabinet selanjutnya, Kementerian yang memiliki wewenang dan tanggung jawab di sektor industri dan perdagangan terus mengalami perubahan kepemimpinan dan struktur.

Sumber foto: Kompas.com

GESER

kemenperin.go.id



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3 Sejarah Instansi Kemenperin RI



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 4 Struktur Unit Kerja Sekretariat Direktorat Jenderal IKMA



**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun
tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 5 Dokumen Surat Perjanjian Kerja Sama

